

000 001 LOST IN TRANSLATION: ON THE IDIOSYNCRATIC 002 GAP BETWEEN IMAGE CAPTIONING AND GENERA- 003 TION MODELS 004

005
006 **Anonymous authors**
007 Paper under double-blind review
008

009 010 ABSTRACT 011

012
013 In this work, we study idiosyncrasies in the caption models and their downstream
014 impact on text-to-image models. We design a systematic analysis: given either a
015 generated caption or the corresponding image, we train neural networks to pre-
016 dict the originating caption model. Our results show that text classification yields
017 very high accuracy (99.70%), indicating that captioning models embed distinctive
018 stylistic signatures. In contrast, these signatures largely disappear in the gener-
019 ated images, with classification accuracy dropping to at most 50% even for the
020 state-of-the-art Flux model. To better understand this cross-modal discrepancy,
021 we further analyze the data and find that the generated images fail to preserve key
022 variations present in captions, such as differences in the level of detail, empha-
023 sis on color and texture, and the distribution of objects within a scene. Overall,
024 our classification-based framework provides a novel methodology for quantify-
025 ing both the stylistic idiosyncrasies of caption models and the prompt-following
026 ability of text-to-image systems.

027 1 INTRODUCTION 028

029 Synthetic data now plays a central role in training and scaling multimodal systems (Brack et al.,
030 2025; Hammoud et al., 2024; Lai et al., 2024). In state-of-the-art image generation pipelines (e.g.,
031 DALL-E 3 (Betker et al., 2024), Playground v3 (Liu et al., 2024), Qwen-image (Wu et al., 2025)),
032 model-generated captions are used to expand training corpora and to refine text–image alignment.
033 This practice implicitly assumes that captions are (i) stylistically neutral or at least interchangeable
034 across captioning models, and (ii) faithfully convertible into visual content by text-to-image (T2I)
035 models. Both assumptions are under-examined.

036 A growing body of work shows that language models imprint stable, model-specific “fingerprints”
037 that enable source attribution from text (Geva et al., 2021; McGovern et al., 2025; Wanli et al.,
038 2025; Sun et al., 2025). Similar dataset/model signatures have been reported in vision (Torralba &
039 Efros, 2011; Corvi et al., 2023; You et al., 2025; Liu & He, 2025). However, it remains unclear
040 whether *caption-level* idiosyncrasies produced by vision–language models (VLMs/MLLMs) (An-
041 thropic, 2024; OpenAI, 2022; Liu et al., 2023; Google, 2023) propagate into the *images* produced
042 by downstream T2I systems. If such cross-modal transfer is weak, synthetic-caption pipelines could
043 quietly introduce distributional biases at the text stage that do not materialize visually, complicating
044 the use of captions as faithful supervisory signals.

045 We investigate this question with a simple, model-agnostic methodology: “name-that-model” classi-
046 fiers on both sides of the caption → image interface. Given an image and prompt, multiple captioning
047 models produce captions; we first train a text classifier to attribute each caption to its source model.
048 We then feed those same captions into a fixed T2I model and train an image classifier to attribute the
049 *generated images* to the caption source. If caption idiosyncrasies reliably transfer across modalities,
050 attribution should remain high in the image domain; if not, we obtain a direct, quantitative, and
051 interpretable measure of a cross-modal “translation gap.”

052 Empirically, we find that caption idiosyncrasies are highly pronounced in text but largely *dissipate*
053 when transferred into images. On 30k captions per model spanning diverse image sets, a straight-
forward BERT-based classifier achieves 99.70% accuracy in identifying the captioning model. In

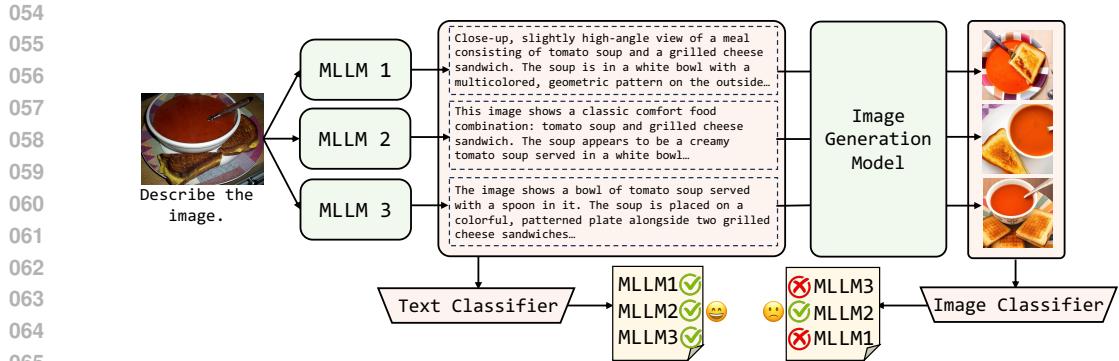


Figure 1: Overview of our pipeline. MLLMs generate captions for an image; a text classifier attributes captions to their source model, and an image classifier attempts to do the same on images generated from those captions.

contrast, after rendering those captions with modern T2I systems, image-space attribution drops substantially, peaking at only $\sim 50\%$ with the current best model (Flux-schnell (Labs et al., 2025)), which is only modestly above the 33.3% chance level for three classes. As a strong reference point, the identical image classifier reaches $\sim 76.7\%$ accuracy when distinguishing *natural* image sources of comparable scale, underscoring that the difficulty is specific to generated images rather than to the classifier.

To understand why, we analyze linguistic and content features of captions. TF-IDF phrase statistics, color/texture vocabularies, and compositional terminology reveal stable, model-specific preferences (e.g., viewpoint/angle wording, ambience/lighting emphasis, or concise compositional framing). We find that paraphrasing the caption still preserve $> 95\%$ attribution accuracy. It is a strong indication that the fingerprints extend beyond surface phrasing to choices about *what* to describe and *how* to structure it. Yet many of these choices fail to manifest reliably in the generated images, especially along axes such as level of detail, nuanced color/texture, and object layout.

These results provide an operational measurement of a cross-modal idiosyncratic gap: stylistic and content-selection signals that are strong in captions are not faithfully realized by current T2I models. Practically, this suggests that (i) aggregating captions from heterogeneous captioners may inject text-domain biases that do not become visual supervision, and (ii) instruction-following in T2I remains a key bottleneck for transferring caption semantics beyond object keywords.

In summary, our work makes the following contributions:

- We propose a simple, scalable attribution framework that quantifies model-specific idiosyncrasies on both captions and the images generated from them.
- We demonstrate that source attribution of captions is nearly perfect (99.70%), whereas attribution based on the corresponding generated images is markedly weaker (peaking at $\sim 50\%$), thereby exposing a substantial cross-modal “translation gap.”
- Through lexical and structural analyses (TF-IDF phrases, color/texture vocabularies, composition terms) and paraphrasing robustness, we trace caption fingerprints to deeper content-selection and perspective patterns that current T2I models fail to preserve.
- We propose attribution-as-evaluation as a complementary metric for prompt-following: instruction following should increase transfer of caption idiosyncrasies into images, narrowing the gap.

2 BACKGROUND

2.1 IDIOSYNCRASIES IN LARGE LANGUAGE MODELS

Large language models achieve remarkable performance across diverse tasks by leveraging the statistical and semantic regularities embedded in large-scale corpora. Beyond their generalization capabilities, recent studies reveal that LLMs also exhibit stable, model-specific *idiosyncrasies* in

108 generated text. These idiosyncrasies, expressed as consistent stylistic and distributional patterns,
 109 act as implicit fingerprints that make outputs attributable to their source models (Geva et al., 2021;
 110 McGovern et al., 2025; Wanli et al., 2025). Building on this view, Sun et al. (2025) formalize an
 111 attribution task where a classifier predicts the source model from generated samples, and show that
 112 such fingerprints persist across model families and prompting conditions, suggesting that differences
 113 extend beyond surface token statistics. Similar findings appear in authorship attribution and neural
 114 text forensics (Uchendu et al., 2020; Antoun et al., 2023; Dunlap et al., 2025), where stylistic or dis-
 115 tributional features reveal model origin even under paraphrasing or translation. These observations
 116 naturally raise the question of whether analogous signatures also arise in multimodal settings.

117 2.2 IDIOSYNCRASIES IN VISION AND VISION LANGUAGE MODELS

118 Idiosyncratic signatures are not confined to text. In computer vision, classic studies showed that sim-
 119 ple classifiers can reliably distinguish between datasets, revealing systematic biases beyond semantic
 120 content (Torralba & Efros, 2011; Corvi et al., 2023). Similar effects are observed in generative mod-
 121 els: diffusion- and GAN-based systems often imprint dataset- or model-specific artifacts that enable
 122 reliable attribution (You et al., 2025; Mansour & Heckel, 2024; Tang et al., 2024). These results
 123 suggest that high-dimensional visual data still carries persistent distributional cues.

124 With the rise of vision–language models (VLMs), such concerns extend across modalities. Models
 125 like CLIP learn joint embeddings of text and vision (Radford et al., 2021), yet their outputs may
 126 still reflect stylistic biases inherited from training. Recent work highlights that VLMs, when used
 127 for captioning or generation, can produce model-specific vocabulary, style, or narrative emphasis
 128 (Sun et al., 2025; Dunlap et al., 2025). What remains unclear is whether these linguistic fingerprints
 129 propagate across modalities, that is, from captions into the images synthesized by downstream text-
 130 to-image systems. This question motivates our analysis.

133 3 IDIOSYNCRASIES IN GENERATED IMAGE CAPTIONS

134 Prior research has demonstrated that large language models exhibit model-specific idiosyncrasies in
 135 their outputs. In this work, we ask *does this observation apply to MLLMs and their downstream*
 136 *application, such as captioning?*

139 3.1 EXPERIMENTAL SETUP

140 To investigate the idiosyncrasies of captions generated by different MLLMs, we formulated a clas-
 141 sification task. Given a prompt $p \in \mathcal{P}$ and an image $x \in \mathcal{X}$, each model M_k produces a caption
 142 $c = M_k(p, x)$, where \mathcal{C}_k is the set of captions from M_k . Each caption $c_i \in \mathcal{C}_k$ is paired with a
 143 label $y_i = k$, indicating its source model. For K MLLMs, we train a K -way classifier to predict y_i
 144 from c_i . If caption distributions overlap heavily, accuracy should approach random guessing ($1/K$);
 145 substantially higher accuracy indicates model-specific linguistic fingerprints.

146 We construct our image pool from several widely used datasets. Specifically, we sample 10,000
 147 images in total: 3,000 each from the validation sets of CC3M (Sharma et al., 2018), COCO (Lin
 148 et al., 2014), and ImageNet (Deng et al., 2009), plus 1,000 from MNIST (Deng, 2012).

149 For caption generation, we employ 3 proprietary MLLMs: Claude 3.5 Sonnet (Anthropic, 2024),
 150 Gemini 1.5 Pro (Team et al., 2024), and GPT-4o (Hurst et al., 2024), all accessed via their official
 151 APIs. To capture linguistic diversity and range, we design three progressively detailed prompts
 152 for every image. These prompts elicit different levels of granularity and complexity, enabling a
 153 systematic comparison of captioning styles, lexical choices, and narrative depth across models under
 154 uniform prompting conditions. Specifically, the 3 prompts are as follows:

155 **Coarse captioning prompt:**

156 157 Describe the image.

158 **Detailed captioning prompt:**

162
163
164 Table 1: Test accuracy of caption classification
165
166
167
168

Overall	Accuracy on Claude	Accuracy on Gemini	Accuracy on GPT
99.80	99.68	99.82	99.90

169
170 Write a detailed caption for the image.
171
172173
174 **Very detailed captioning prompt:**
175176
177 Tell me everything you can see in the image, including as many visible elements as possible.
178
179
180
181
182
183

We set the maximum output length to 1024 tokens for Prompts 1 and 2, and 4096 for Prompt 3, enabling more detailed descriptions. The generation temperature was fixed at 1.0 across all prompts and models to balance variation and determinism. Each model produced 30k captions (3 prompts per image for 10k images). Captions were split 80/20 at the image level, yielding 72k training and 18k test samples, with all prompts of the same image allocated consistently. For classification, we fine-tuned BERT-base-uncased (Devlin et al., 2019) with a [CLS]-based linear head to predict the generating model. Training used the AdamW optimizer with a learning rate of 2×10^{-5} , weight decay 0.01, batch size 32, 3 epochs, and dropout $p = 0.1$, with a linear decay schedule.

184
185

3.2 MODEL-SPECIFIC FINGERPRINTS ARE SYSTEMATIC IN CAPTIONS

186
187 As shown in Table 1, the classifier achieves an overall accuracy of **99.8%**, far above the random
188 baseline of 33.3%. This near-perfect performance indicates that captions from different MLLMs
189 contain highly distinctive linguistic signals, despite being generated under identical image and
190 prompt conditions. In other words, outputs from Claude-3.5-Sonnet, Gemini-1.5-Pro, and GPT-4o
191 exhibit consistent stylistic or lexical fingerprints that enable reliable attribution.192 Per-class accuracies are also uniformly high, each exceeding 99.6%. This suggests that fingerprints
193 are not confined to a single model but are shared across all three, confirming that stylistic biases are
194 a systematic property of MLLM captioning rather than an isolated artifact.195
196

3.3 WORD DISTRIBUTION ANALYSIS

197
198 We next analyze word distributions to understand what makes captions from different models
199 so separable. We apply TF-IDF (Sparck Jones, 1972) ranking of 2-grams and 3-grams to the
200 generated captions. For each model, we compute the top-10 highest-scoring phrases and list
201 them in Table 2, which provides representative lexical patterns. The results reveal clear biases:
202 Claude-3.5-Sonnet frequently emphasizes lighting and visibility (e.g., “lighting suggests,”
203 “black,” “white”), Gemini-1.5-Pro highlights perspective and resolution (e.g., “slightly low an-
204 gle,” “impression,” “partially visible”), while GPT-4o favors categorical or structural terms (e.g.,
205 “image depicts,” “feature,” “wall”). These tendencies reflect stable narrative preferences: Claude fo-
206 cuses on ambience, Gemini emphasizes viewpoint, and GPT-4o prioritizes compositional framing.
207 Wordclouds (Figure 2) further confirm these stylistic differences.210
211
212
213
214
215 Figure 2: Wordclouds of model-generated captions

216 Table 2: Top distinctive TF-IDF phrases from each model (excluding generic phrases)
217

218 Rank	219 Claude-3.5-Sonnet	220 Gemini-1.5-Pro	221 GPT-4o
222 1	223 lighting suggests	224 overall impression	225 image depicts
226 2	227 visible background	228 low resolution	229 image features
230 3	231 light colored	232 slightly low angle	233 person wearing
234 4	235 appears taken	236 close slightly low	237 handwritten digit
238 5	239 photo taken	240 eye level	241 shows person
242 6	243 lighting creates	244 black background	245 number black
247 7	248 depth field	249 high angle view	250 white black background
252 8	253 background appears	254 light gray	255 image shows handwritten
257 9	258 clearly visible	259 partially visible	260 setting appears
260 10	261 blue sky	262 low angle view	263 clear blue

231 These findings show that the three models adopt stable yet distinct descriptive strategies:
 232 Claude-3.5-Sonnet foregrounds ambience and lighting, Gemini-1.5-Pro emphasizes
 233 viewpoint and framing, and GPT-4o favors categorical and structural terms. Such consistent prefer-
 234 ences extend beyond individual words, forming recognizable linguistic fingerprints that explain the
 235 high classification accuracy. They further suggest that MLLMs inject narrative biases into captions,
 236 which may shape how downstream systems interpret the same images (Section 4).

237 4 IMAGE GENERATION WITH STYLISH CAPTIONS

239 Given the strong idiosyncrasies observed in captions, a natural question is whether these stylistic
 240 signals transfer into the images generated from them. *Do captions from different MLLMs yield*
 241 *visually distinctive images, or do generative models normalize such differences?*

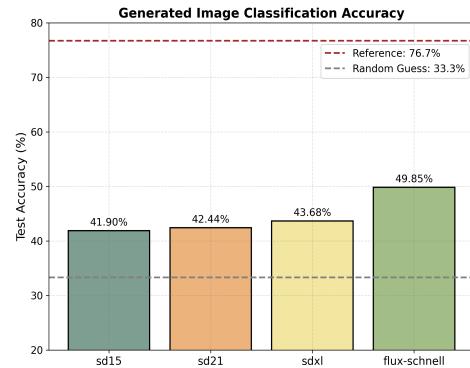
243 4.1 EXPERIMENTAL SETUP

245 We adopt a parallel experimental setup on the image side. Fixing a text-to-image generator G , we
 246 use captions $c_i \in \mathcal{C}_k$ produced by different captioning models $M_k \in \{M_1, M_2, \dots, M_K\}$ as input.
 247 This produces generated images

$$248 \hat{x}_i = G(c_i), \quad \text{with label } y_i = k \text{ if } c_i \in \mathcal{C}_k. \\ 249$$

250 We then train an N -way classifier over the gener-
 251 ated images \hat{x}_i to predict the originating captioning
 252 model M_k . As in the text domain, classification acc-
 253 curacy above random chance ($1/N$) would indicate
 254 that model-specific idiosyncrasies persist in the gen-
 255 erated images.

256 For image-side experiments, we use captions
 257 from Claude 3.5 Sonnet, Gemini 1.5
 258 Pro, and GPT-4o, and render them with
 259 several widely used T2I systems: Stable
 260 Diffusion v1.5 (Rombach et al., 2022),
 261 Stable Diffusion v2.1 (Podell et al.,
 262 2023), Stable Diffusion XL (Podell et al.,
 263 2023), and FLUX.1-schnell (Esser et al., 2024).
 264 Following Liu & He (2025), we adopt comparable
 265 training settings for the image classifier. Specifi-
 266 cally, we use a ResNet-18 backbone trained for 300
 267 epochs with a batch size of 64, the AdamW opti-
 268 mizer (learning rate 5×10^{-4} , weight decay 0.05),
 269 and standard augmentation including Mixup (Zhang
 et al., 2017) ($\alpha = 0.8$) and CutMix (Yun et al.,
 2019) ($\alpha = 1.0$). We also apply label smoothing (0.1) and a warmup schedule of 20 epochs.



257 Figure 3: The test accuracy of image classi-
 258 fication on generated images is 49.85% with
 259 the SOTA model Flux-schnell, whereas clas-
 260 sification on a natural image dataset (Liu &
 261 He, 2025) of the same scale using the same
 262 network achieves 76.7%. Random guessing
 263 yields 33.3%.

270
271
Table 3: Classification accuracy (%) when including
original images as a fourth class.
272
273
274

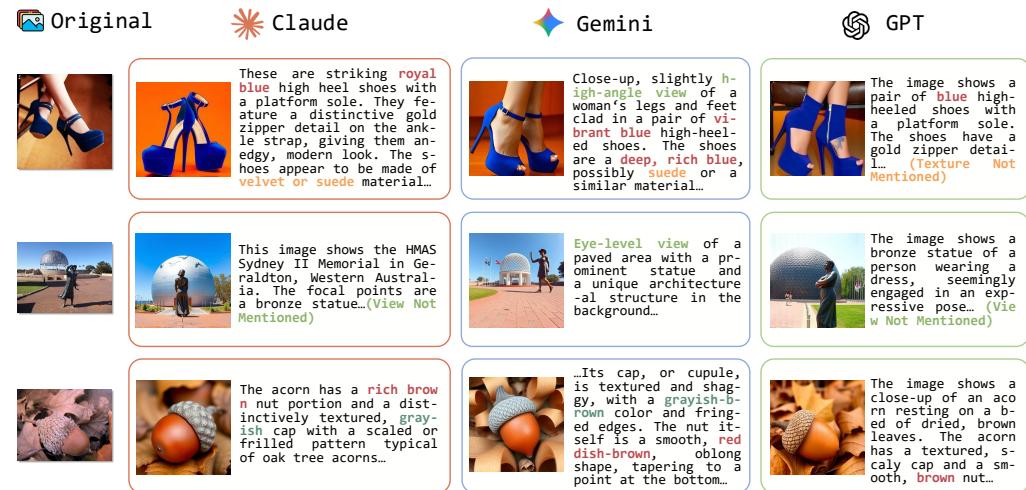
	Total	Claude-3.5-Sonnet	Gemini-1.5-Pro	GPT-4o	Original
Accuracy	51.84	50.83	56.31	38.30	82.11

275
276
277
278
279
280
281
4.2 CAPTION FINGERPRINTS FAIL TO TRANSFER INTO IMAGES282
283
284
285
Despite the near-perfect attribution observed for captions, classification on generated images is far less successful. As shown in Figure 3, the best-performing model (Flux-schnell) reaches only 49.9% accuracy, barely above random guessing (33.3%) and well below the 76.7% accuracy achieved on natural images of similar scale (Liu & He, 2025). This indicates that the distinctive linguistic fingerprints of captions largely vanish once translated into the visual domain.286
287
288
289
290
291
292
4.3 ABLATION STUDY293
294
295
296
297
298
To better understand this discrepancy and further validate this finding, we performed ablation studies on top of the initial experiments.299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
Add original images into classification. To test whether the observed gap also holds against natural data, we introduced the 10k original images used in generating captions into the classification as the fourth class for direct comparison. The accuracies by class are listed in Table 3. Among the generated images, Gemini-1.5-Pro images are slightly more distinguishable (56.3%), while GPT-4o images are harder to classify (38.3%). The original images achieve 82.1%, highlighting a clear and consistent gap in idiosyncrasy between natural and generated data.324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
399
Classification on extracted feature. To examine whether our findings are sensitive to the classifier design, we trained a simple SGD classifier on CLIP features with fixed hyperparameters across different generation models and repeated runs. The test accuracies were consistently low (41.7–46.0%), as summarized in Table 4. This confirms that the difficulty in distinguishing generated images is not an artifact of classifier choice, feature representation, or training instability, but rather reflects the intrinsic similarity among generated samples.399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
459
5 THE IDIOSYNCRATIC GAP BETWEEN IMAGE CAPTIONING AND
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
499
GENERATION MODELS500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
509
The classification results raise a key question: *Why are captions from different MLLMs easily distinguishable, while the corresponding generated images are not?*510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
523
Intuitively, if the distinctive tokens in captions were faithfully mapped into the visual modality, their signatures should also appear in generated images. Moreover, given the vast pixel space and color range available, images should in principle be capable of encoding more information than a short caption. The fact that this transfer fails suggests that some informative features are lost during generation—whether they are genuinely valuable or merely stylistic preferences.524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
539
5.1 LINGUISTIC ANALYSIS ON THE CAPTIONS540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
549
To test whether attribution relies on superficial cues, we modified and paraphrased captions before re-running classification. Simple edits included removing formatting, deleting special characters, or shuffling words and letters. In addition, we generated paraphrases using Qwen2.5 (Yang et al., 2024) with multiple prompts.550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
559
As shown in Table 5, idiosyncrasies lie primarily at the word level rather than individual characters, consistent with prior findings on LLMs (Sun et al., 2025). Even after paraphrasing, classification accuracy remains above 90%, confirming that model-specific signals are rooted not in surface form but in deeper factors such as descriptive perspective and content selection. Further qualitative analyses (See Appendix B) indicate that Claude-3.5-Sonnet adopts a narrative, context-oriented framing, Gemini-1.5-Pro emphasizes camera perspectives and exhaustive detail, and GPT-4o provides concise summaries focusing on salient objects and layout. These differences motivate a closer examination of how models represent visual content.560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
569
Table 4: Classification accuracy (%) with fixed SGD classifier.

	Flux-schnell	SDXL	SD 2.1	SD 1.5
Accuracy	46.05	45.69	44.76	41.67

324 Table 5: Total and per-class accuracy under different text modifications and paraphrases. Para-
 325 phrasing was performed with three distinct prompts on Qwen-2.5-1.5B-Instruct and
 326 Qwen-2.5-7B-Instruct to ensure robustness across rewording styles and model scales. De-
 327 tailed information about prompts is provided in Appendix C.

329 Text Transformation	330 Total	331 Claude-3.5-Sonnet	332 Gemini-1.5-Pro	333 GPT-4o
330 Removing Markdown Format	331 99.71	332 99.73	333 99.62	334 99.77
331 Removing Special Characters	332 99.78	333 99.78	334 99.78	335 99.77
332 Shuffling Words	333 99.42	334 99.43	335 99.60	336 99.23
333 Shuffling Letters	334 34.49	335 0.00	336 100.00	337 3.48
334 Paraphrase 1 (Qwen-2.5-1.5B-Instruct)	335 95.59	336 94.35	337 95.45	338 97.95
335 Paraphrase 1 (Qwen-2.5-7B-Instruct)	336 95.90	337 92.68	338 97.73	339 97.30
336 Paraphrase 2 (Qwen-2.5-1.5B-Instruct)	337 97.28	338 95.90	339 97.78	340 98.17
337 Paraphrase 2 (Qwen-2.5-7B-Instruct)	338 97.90	339 96.43	340 99.10	341 98.17
338 Paraphrase 3 (Qwen-2.5-1.5B-Instruct)	339 96.31	340 94.87	341 96.50	342 97.57
339 Paraphrase 3 (Qwen-2.5-7B-Instruct)	340 95.81	341 90.97	342 98.47	343 98.02



356 Figure 4: Comparisons of captions generated by Claude-3.5-Sonnet, Gemini-1.5-Pro,
 357 and GPT-4o on the same images. Each row shows one original image (left) and the corresponding
 358 model outputs.

359 5.2 VISUAL CONTENT ANALYSIS

360 By synthesizing these analyses and inspecting the generated data, we identify idiosyncrasies in
 361 four key dimensions: the level of descriptive detail, the use of color vocabulary, the use of texture
 362 vocabulary, and the treatment of compositional structure. We analyze each aspect in depth below.

363 **Level of descriptive detail.** We use Qwen-2.5-7B-Instruct as a ranking model to order captions
 364 from most to least detailed, where “detail” is defined as the amount of specific, factual, and de-
 365 scriptive information provided. For each prompt, the three captions (from Claude-3.5-Sonnet,
 366 Gemini-1.5-Pro, and GPT-4o) are randomly shuffled and anonymized before evaluation
 367 to avoid bias. As shown in Fig. 5a, Gemini-1.5-Pro stands out in this category, with
 368 84.27% of its captions judged most detailed. GPT-4o is ranked last in 71.96% of cases, while
 369 Claude-3.5-Sonnet most often occupies the middle rank (59.16%). These results reveal a
 370 clear hierarchy of descriptive richness across models: Gemini > Claude > GPT.

371 Similarly, on the generated images, we apply GPT-4o as the judge to rank the order on the level
 372 of details for the generated images. We randomly evaluate 1000 groups of images, which are also
 373 shuffled and anonymized before evaluation. As shown in Table 6, however, the rank is completely
 374 reversed. The richness of the details for the generated images is almost on the same level while
 375 the images from GPT-4o generated captions slightly outperforms the other two models. That con-
 376 cludes, the richness of the captions is not faithfully retained in the synthesized images.

378 Table 6: Detail ranking distribution of generated images. Rank 1, 2, and 3 denote the frequency with
 379 which each model was judged most, middle, or least detailed, respectively. Out of 1000 groups, 983
 380 were successfully ranked, while 17 were ambiguous and could not be clearly assigned.
 381

382	Model	Rank 1	Rank 2	Rank 3
383	Claude-3.5-Sonnet	317	296	370
384	Gemini-1.5-Pro	282	346	355
385	GPT-4o	384	341	258
386				

387 Table 7: Lexical statistics of color and texture vocabulary in model-generated captions (30k captions
 388 per model). Metrics include frequency of basic and nuanced vocabulary, proportion of captions
 389 containing at least one such term, and average frequency per caption. Percentages indicate the
 390 share of captions containing at least one occurrence, while averages are computed as total frequency
 391 divided by the number of captions.
 392

393	Model	Basic (Total)	Nuanced (Total)	With Basic (%)	With Nuanced (%)	Basic (Average)	Nuanced (Average)
<i>Color Vocabulary</i>							
397	Claude-3.5-Sonnet	88,797	23,235	92.36	43.96	2.96	0.77
398	Gemini-1.5-Pro	155,363	38,495	97.45	55.47	5.18	1.28
399	GPT-4o	62,843	10,186	81.01	22.95	2.09	0.34
<i>Texture Vocabulary</i>							
402	Claude-3.5-Sonnet	27,009	32,034	67.24	52.91	0.90	1.07
403	Gemini-1.5-Pro	35,269	49,296	73.00	64.10	1.18	1.64
404	GPT-4o	27,859	26,862	67.67	50.83	0.93	0.90

405
 406
 407 **Color vocabulary.** We quantify the use of color terms with a deterministic dictionary-based
 408 matcher applied to normalized captions, counting both basic colors (e.g., red, green, blue) and
 409 nuanced variants (e.g., CSS/X11 shades, multi-word forms, and shade modifiers). As shown
 410 in Table 7, Gemini-1.5-Pro shows the highest frequency and coverage of color terms,
 411 Claude-3.5-Sonnet is similar but employs a slightly broader nuanced vocabulary, and
 412 GPT-4o uses color terms least often with the narrowest nuanced set. Yet these pronounced
 413 textual gaps do not yield proportionate separability in the image domain (Fig. 5b), suggesting that
 414 nuanced color instructions are often normalized away by T2I models.
 415

416 **Texture vocabulary.** We assess captions for the use of texture descriptors, distinguishing between
 417 basic tactile terms (e.g., rough, smooth) and more nuanced expressions for materials, finishes, or
 418 fine-grained surface qualities. Judgments are made using Qwen2.5-7B-Instruct. As shown
 419 in Table 7, Gemini-1.5-Pro employs texture vocabulary most extensively, particularly nuanced
 420 terms, while Claude-3.5-Sonnet and GPT-4o use fewer such descriptors. Overall, Gemini
 421 demonstrates the richest texture lexicon, Claude is moderate, and GPT-4o the most limited. Again,
 422 we do not see a matching ordering in image attribution (Fig. 5b), consistent with the hypothesis that
 423 fine-grained material cues in captions are weakly realized by current T2I systems.
 424

425 **Visual composition.** We perform a semantic analysis of captions to assess whether they encode
 426 key principles of photographic composition. Using Qwen2.5-1.5B-Instruct, we evaluate
 427 each caption against four criteria: (1) explicit description of spatial layers (foreground, middle
 428 ground, background), (2) identification of a main subject and its focus state, (3) mention of guid-
 429 ing elements such as leading lines or framing, and (4) reference to balance, symmetry, or subject
 430 placement.
 431

432 Across 90,000 captions from 3 models, we observe clear differences in compositional awareness
 433 (Table 8). Claude-3.5-Sonnet consistently attains the highest coverage across all four criteria.
 434 In contrast, Gemini-1.5-Pro and GPT-4o score slightly lower on spatial layering and subject
 435 placement.

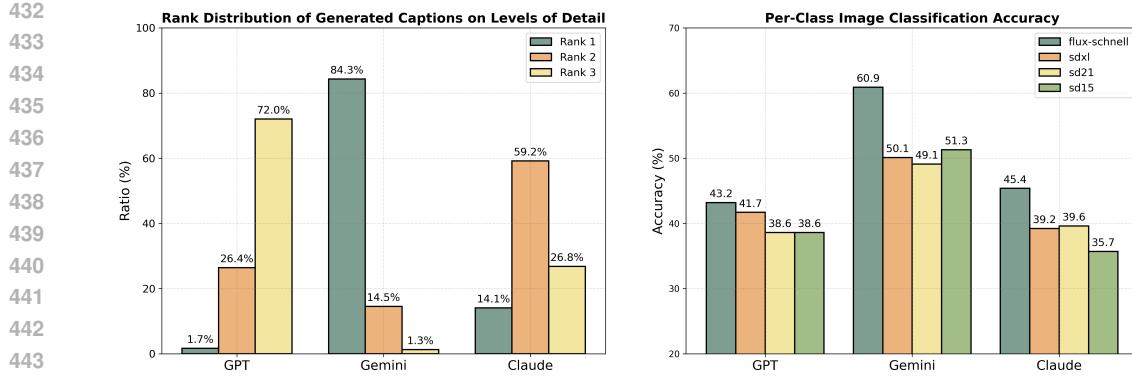


Figure 5: Comparison of captioning models: (a) detail ranking distribution of generated captions, and (b) per-class classification accuracy of generated images.

focus, and substantially lower on guiding elements and symmetry. Crucially, heightened compositional explicitness in text does not manifest as stronger per-class separability in images (Fig. 5b), implying that composition-related instructions are partially lost or regularized by the generator.

Table 8: Semantic composition analysis of captions. Values indicate the percentage of captions meeting each criterion.

Model	Spatial Layers	Subject Focus	Guiding Elements	Balance / Symmetry
Claude-3.5-Sonnet	93.38	96.55	86.67	3.52
Gemini-1.5-Pro	90.70	90.09	66.99	0.54
GPT-4o	86.42	88.61	70.48	1.07

6 DISCUSSION

In this work, we present systematic evidence of a clear gap between image captioning and generation models. We show through extensive experiments that the source model of a caption can be identified with near-perfect accuracy from text alone. However, these model-specific fingerprints disappear once captions are translated into images by current generators. Analyses of lexical, structural, and content-selection features suggest that the gap stems not from surface phrasing, but from deeper descriptive choices that are inconsistently reflected in images.

From the previous analysis, we find that image generation models often fail to preserve fine-grained caption details, a key factor in the idiosyncratic gap between captioning and generation. As shown in 5.2, the level of detail in captions is not fully reflected in the generated images. Nuanced color descriptions, for instance, rarely affect how colors are rendered. For composition, generation models may default to common scene structures based on context rather than strictly following specific words. These results highlight areas where current generation models can improve in the future.

486 ETHICS STATEMENT

487

488 This work investigates model-specific idiosyncrasies in image captioning and generation systems.
 489 Our study uses only publicly available datasets (CC3M, COCO, ImageNet, MNIST) and API-based
 490 model outputs, without involving human subjects or sensitive data.

491

492 REPRODUCIBILITY STATEMENT

493

494 We ensure reproducibility by providing detailed descriptions of datasets, models, prompts, and
 495 training configurations. All datasets used are standard and publicly accessible. Caption genera-
 496 tion follows fixed prompts across three proprietary MLLMs (Claude 3.5 Sonnet, Gemini
 497 1.5 Pro, GPT-4o), accessed via official APIs. Classifiers are trained with clearly specified hy-
 498 perparameters, architectures, and evaluation splits. We will release code to replicate all experiments
 499 upon publication.

500

501 REFERENCES

502 Anthropic. Claude 3.5 sonnet model card. [https://www.anthropic.com/news/](https://www.anthropic.com/news/claude-3-5-sonnet)
 503 [claude-3-5-sonnet](https://www.anthropic.com/news/claude-3-5-sonnet), 2024. Accessed: 2025-09-25.

504

505 Wissam Antoun, Benoît Sagot, and Djamel Seddah. From text to source: Results in detecting large
 506 language model-generated content. *arXiv preprint*, arXiv:2309.13322, 2023. URL <https://arxiv.org/abs/2309.13322>.

507

508 James Betker, Gabriel Goh, Li Jing, Tim Brooks, Jianfeng Wang, Linjie Li, Long Ouyang, Juntang
 509 Zhuang, Joyce Lee, Yufei Guo, Wesam Manassra, Prafulla Dhariwal, Casey Chu, Yunxin Jiao,
 510 and Aditya Ramesh. Improving image generation with better captions. *OpenAI Technical Report*,
 511 2024. URL <https://cdn.openai.com/papers/dall-e-3.pdf>.

512

513 Manuel Brack, Sudeep Katakol, Felix Friedrich, Patrick Schramowski, Hareesh Ravi, Kristian Ker-
 514 sting, and Ajinkya Kale. How to train your text-to-image model: Evaluating design choices for
 515 synthetic training captions. *arXiv preprint arXiv:2506.16679*, 2025.

516

517 Riccardo Corvi, Davide Cozzolino, Giada Zingarini, Giovanni Poggi, Koki Nagano, and Luisa Ver-
 518 doliva. On the detection of synthetic images generated by diffusion models. In *ICASSP 2023-2023*
 519 *IEEE International Conference on Acoustics, Speech and Signal Processing (ICASSP)*, pp. 1–5.
 IEEE, 2023.

520

521 Jia Deng, Wei Dong, Richard Socher, Li-Jia Li, Kai Li, and Li Fei-Fei. Imagenet: A large-scale
 522 hierarchical image database. In *CVPR*, 2009.

523

524 Li Deng. The mnist database of handwritten digit images for machine learning research. *IEEE*
 525 *Signal Processing Magazine*, 29(6):141–142, 2012.

526

527 Jacob Devlin, Ming-Wei Chang, Kenton Lee, and Kristina Toutanova. Bert: Pre-training of deep
 528 bidirectional transformers for language understanding. In *Proceedings of the 2019 conference of*
 529 *the North American chapter of the association for computational linguistics: human language*
 530 *technologies, volume 1 (long and short papers)*, pp. 4171–4186, 2019.

531

532 Lisa Dunlap, Krishna Mandal, Trevor Darrell, Jacob Steinhardt, and Joseph E. Gonzalez. Vibechck:
 533 Discover and quantify qualitative differences in large language models. In *International Confer-
 534 ence on Learning Representations (ICLR)*, 2025. URL <https://arxiv.org/abs/2410.12851>.

535

536 Patrick Esser, Sumith Kulal, Andreas Blattmann, Rahim Entezari, Jonas Müller, Harry Saini, Yam
 537 Levi, Dominik Lorenz, Axel Sauer, Frederic Boesel, et al. Scaling rectified flow transformers
 538 for high-resolution image synthesis. In *Forty-first international conference on machine learning*,
 539 2024.

540 Mor Geva, Roei Schuster, Jonathan Berant, and Omer Levy. Transformer feed-forward layers are
 541 key-value memories. In *Proceedings of the 2021 Conference on Empirical Methods in Natural*
 542 *Language Processing*. Association for Computational Linguistics, 2021.

540 Google. Gemini, 2023. URL <https://blog.google/technology/ai/google-gemini-ai/>.

541

542

543 Hasan Abed Al Kader Hammoud, Hani Itani, Fabio Pizzati, Philip Torr, Adel Bibi, and Bernard

544 Ghanem. Synthclip: Are we ready for a fully synthetic clip training? *arXiv preprint*

545 *arXiv:2402.01832*, 2024.

546

547 Aaron Hurst, Adam Lerer, Adam P Goucher, Adam Perelman, Aditya Ramesh, Aidan Clark, AJ Os-

548 trow, Akila Welihinda, Alan Hayes, Alec Radford, et al. Gpt-4o system card. *arXiv preprint*

549 *arXiv:2410.21276*, 2024.

550

551 Black Forest Labs, Stephen Batifol, Andreas Blattmann, Frederic Boesel, Saksham Consul, Cyril

552 Diagne, Tim Dockhorn, Jack English, Zion English, Patrick Esser, Sumith Kulal, Kyle Lacey,

553 Yam Levi, Cheng Li, Dominik Lorenz, Jonas Müller, Dustin Podell, Robin Rombach, Harry Saini,

554 Axel Sauer, and Luke Smith. Flux.1 kontext: Flow matching for in-context image generation and

555 editing in latent space, 2025. URL <https://arxiv.org/abs/2506.15742>.

556

557 Zhengfeng Lai, Vasileios Saveris, Chen Chen, Hong-You Chen, Haotian Zhang, Bowen Zhang,

558 Juan Lao Tebar, Wenzhe Hu, Zhe Gan, Peter Grasch, et al. Revisit large-scale image-caption data

559 in pre-training multimodal foundation models. *arXiv preprint arXiv:2410.02740*, 2024.

560

561 Tsung-Yi Lin, Michael Maire, Serge Belongie, James Hays, Pietro Perona, Deva Ramanan, Piotr

562 Dollár, and C Lawrence Zitnick. Microsoft coco: Common objects in context. In *ECCV*, 2014.

563

564 Bingchen Liu, Ehsan Akhgari, Alexander Visheratin, Aleks Kamko, Linmiao Xu, Shivam Shriraao,

565 Chase Lambert, Joao Souza, Suhail Doshi, and Daiqing Li. Playground v3: Improving text-

566 to-image alignment with deep-fusion large language models. *arXiv preprint arXiv:2409.10695*,

567 2024.

568

569 Haotian Liu, Chunyuan Li, Qingyang Wu, and Yong Jae Lee. Visual instruction tuning. In *NeurIPS*,

570 2023.

571

572 Zhuang Liu and Kaiming He. A decade's battle on dataset bias: Are we there yet? In *ICLR*, 2025.

573 URL <https://openreview.net/forum?id=SctfBCLmWo>.

574

575 H. Mansour and R. Heckel. Bias amplification in synthetic images: A study of diffusion and gan

576 models. In *NeurIPS*, 2024. URL <https://arxiv.org/abs/2406.01382>.

577

578 Hope Elizabeth McGovern, Rickard Stureborg, Yoshi Suhara, and Dimitris Alikaniotis. Your large

579 language models are leaving fingerprints. In *Proceedings of the 1st Workshop on GenAI Content*

580 *Detection (GenAIDetect)*, pp. 85–95, 2025.

581

582 OpenAI. Chatgpt, 2022. URL <https://openai.com/blog/chatgpt>.

583

584 Dustin Podell, Zion English, Kyle Lacey, Andreas Blattmann, Tim Dockhorn, Jonas Müller, Joe

585 Penna, and Robin Rombach. Sdxl: Improving latent diffusion models for high-resolution image

586 synthesis. *arXiv preprint arXiv:2307.01952*, 2023.

587

588 Alec Radford, Jong Wook Kim, Chris Hallacy, Aditya Ramesh, et al. Learning transferable visual

589 models from natural language supervision. In *ICML*, 2021. URL <https://arxiv.org/abs/2103.00020>.

590

591 Robin Rombach, Andreas Blattmann, Dominik Lorenz, Patrick Esser, and Björn Ommer. High-

592 resolution image synthesis with latent diffusion models. In *Proceedings of the IEEE/CVF confer-*

593 *ence on computer vision and pattern recognition*, pp. 10684–10695, 2022.

594

595 Piyush Sharma, Nan Ding, Sebastian Goodman, and Radu Soricut. Conceptual captions: A cleaned,

596 hypernymed, image alt-text dataset for automatic image captioning. In *Proceedings of ACL*, 2018.

597

598 Karen Sparck Jones. A statistical interpretation of term specificity and its application in retrieval.

599 *Journal of documentation*, 28(1):11–21, 1972.

600

601 Mingjie Sun, Yida Yin, Zhiqiu Xu, J. Zico Kolter, and Zhuang Liu. Idiosyncrasies in large language

602 models. *arXiv:2502.12150*, 2025. URL <https://arxiv.org/abs/2502.12150>.

594 W Tang, Diego Figueroa, D Liu, Kerstin Johnsson, and Alexandros Sopasakis. Enhancing finger-
 595 print image synthesis with gans, diffusion models, and style transfer techniques. *arXiv preprint*
 596 *arXiv:2403.13916*, 2024.

597 Gemini Team, Petko Georgiev, Ving Ian Lei, Ryan Burnell, Libin Bai, Anmol Gulati, Garrett Tanzer,
 598 Damien Vincent, Zhufeng Pan, Shibo Wang, et al. Gemini 1.5: Unlocking multimodal under-
 599 standing across millions of tokens of context. *arXiv preprint arXiv:2403.05530*, 2024.

600 Antonio Torralba and Alexei A Efros. Unbiased look at dataset bias. In *CVPR 2011*, pp. 1521–1528.
 601 IEEE, 2011.

602 Adaku Uchendu, Thai Le, Kai Shu, and Dongwon Lee. Authorship attribution for neural text gen-
 603 eration. In *Proceedings of the 2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language*
 604 *Processing (EMNLP)*, pp. 8384–8395, Online, November 2020. Association for Computational
 605 Linguistics. doi: 10.18653/v1/2020.emnlp-main.673. URL <https://aclanthology.org/2020.emnlp-main.673/>.

606 Peng Wanli, Xue Yiming, et al. Imf: Implicit fingerprint for large language models. *arXiv preprint*
 607 *arXiv:2503.21805*, 2025.

608 Chenfei Wu, Jiahao Li, Jingren Zhou, Junyang Lin, Kaiyuan Gao, Kun Yan, Sheng-ming Yin, Shuai
 609 Bai, Xiao Xu, Yilei Chen, et al. Qwen-image technical report. *arXiv preprint arXiv:2508.02324*,
 610 2025.

611 Qwen An Yang, Baosong Yang, Beichen Zhang, Binyuan Hui, Bo Zheng, Bowen Yu, Chengyuan
 612 Li, Dayiheng Liu, Fei Huang, Guanting Dong, Haoran Wei, Huan Lin, Jian Yang, Jianhong Tu,
 613 Jianwei Zhang, Jianxin Yang, Jiaxin Yang, Jingren Zhou, Junyang Lin, Kai Dang, Keming Lu,
 614 Keqin Bao, Kexin Yang, Le Yu, Mei Li, Mingfeng Xue, Pei Zhang, Qin Zhu, Rui Men, Runji
 615 Lin, Tianhao Li, Tingyu Xia, Xingzhang Ren, Xuancheng Ren, Yang Fan, Yang Su, Yi-Chao
 616 Zhang, Yunyang Wan, Yuqi Liu, Zeyu Cui, Zhenru Zhang, Zihan Qiu, Shanghaoran Quan, and
 617 Zekun Wang. Qwen2.5 technical report. *ArXiv*, abs/2412.15115, 2024. URL <https://api.semanticscholar.org/CorpusID:274859421>.

618 Zebin You, Xinyu Zhang, Hanzhong Guo, Jingdong Wang, and Chongxuan Li. Are images indistin-
 619 guishable to humans also indistinguishable to classifiers? In *Proceedings of the Computer Vision*
 620 *and Pattern Recognition Conference*, pp. 28790–28800, 2025.

621 Sangdoo Yun, Dongyoon Han, Seong Joon Oh, Sanghyuk Chun, Junsuk Choe, and Youngjoon Yoo.
 622 Cutmix: Regularization strategy to train strong classifiers with localizable features. In *Proceed-
 623 ings of the IEEE/CVF international conference on computer vision*, pp. 6023–6032, 2019.

624 Hongyi Zhang, Moustapha Cisse, Yann N Dauphin, and David Lopez-Paz. mixup: Beyond empirical
 625 risk minimization. *arXiv preprint arXiv:1710.09412*, 2017.

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648 **A LLM USABLE STATEMENT**
649650 Large language models were used in this work to assist with writing and editing tasks, such as polishing
651 grammar, improving clarity, and suggesting alternative phrasings for sections of the manuscript.
652 No LLM outputs were used as scientific claims, experimental findings, or conclusions. The authors
653 take full responsibility for the accuracy and integrity of all content presented in this paper.
654655 **B LLM ANALYSIS ON THE CHARACTERISTICS OF THE GENERATED**
656 **CAPTIONS**
657658 This part contains the complete text from three different large language models tasked with analyzing
659 the distinctive features of captions generated by Claude-3.5-Sonnet, Gemini-1.5-Pro, and GPT-
660 4o. The text is presented as originally generated, with only minor typographical edits to remove
661 non-standard characters (e.g., emojis) for display compatibility.
662663 **B.1 ANALYSIS FROM “CLAUDE-SONNET 4”**
664665 Looking at the captioning outputs from these three vision language models across 10,000 images, I
666 can identify several distinctive language patterns for each:
667668 **B.1.1 CLAUDE (CLAUDE-3-5-SONNET)**
669670 **Distinctive Language Features:**671

- Conversational and natural tone: Uses phrases like “This image shows...” or “In this image,
672 we can see...”
- Concise yet descriptive: Provides good detail without being overly verbose.
- Contextual inference: Often adds interpretive context (e.g., “appears to be part of an orga-
673 nized event”).
- Practical descriptions: Focuses on what’s practically happening in scenes.
- Moderate technical vocabulary: Uses specific terms when appropriate but remains accessi-
674 ble.
- Smooth narrative flow: Descriptions read naturally without feeling mechanical.

675 **Identifying Markers:**676

- Opening phrases: “This image shows...”, “This is a...”
- Contextual additions: “suggesting...”, “appears to be...”, “likely...”
- Balanced detail level - not too sparse, not exhaustively detailed.
- Natural sentence structure and flow.

677 **B.1.2 GEMINI (GEMINI-1.5-PRO)**
678679 **Distinctive Language Features:**680

- Highly structured format: Consistently uses viewpoint descriptions (“Close-up, slightly
681 low-angle view...”).
- Extremely detailed and systematic: Provides exhaustive catalogs of visible elements.
- Technical precision: Uses specific photography/cinematography terms.
- Organized presentation: Often uses bullet points or structured breakdowns.
- Spatial awareness: Detailed positioning and relationship descriptions.
- Comprehensive coverage: Attempts to describe virtually every visible element.

702 **Identifying Markers:**
703

704 • Signature opening: Almost always starts with viewing angle/perspective description.
 705 • Systematic enumeration: Lists elements methodically.
 706 • Technical terminology: “Eye-level view”, “low-angle”, “close-up”, etc.
 707 • Spatial precision: Detailed positional relationships.
 708 • Exhaustive detail: Much longer descriptions than other models.
 709 • Structured formatting: Uses line breaks and organized sections.
 710

711 B.1.3 GPT-4O (GPT-4O)
712713 **Distinctive Language Features:**
714

715 • Balanced and measured: Moderate detail level between Claude’s brevity and Gemini’s
 716 exhaustiveness.
 717 • Slightly more formal tone: Professional but not overly technical.
 718 • Thematic focus: Often emphasizes the overall scene or atmosphere.
 719 • Descriptive but efficient: Good coverage without excessive detail.
 720 • Clear and straightforward: Direct descriptions without much interpretive context.
 721 • Consistent structure: Reliable format across different image types.
 722

723 **Identifying Markers:**
724

725 • Standard opening: “The image shows...” or “The image depicts...”
 726 • Moderate detail level: More detailed than Claude, less exhaustive than Gemini.
 727 • Atmospheric descriptions: Often mentions mood, lighting, or overall impression.
 728 • Balanced coverage: Describes main elements without getting lost in minutiae.
 729 • Professional tone: Formal but accessible language.
 730 • Consistent length: Descriptions tend to be similar in scope across images.
 731

732 **Key Distinguishing Patterns:**
733

734 • **Length:** Gemini > GPT-4o > Claude
 735 • **Technical detail:** Gemini > GPT-4o > Claude
 736 • **Conversational tone:** Claude > GPT-4o > Gemini
 737 • **Structural consistency:** Gemini > GPT-4o > Claude
 738 • **Interpretive context:** Claude > GPT-4o > Gemini
 739

740 **Most Reliable Identifiers:**
741

742 • **Gemini:** Look for viewing angle descriptions at the start and systematic, exhaustive detail.
 743 • **Claude:** Look for conversational tone, contextual inference, and natural flow.
 744 • **GPT-4o:** Look for “The image shows...” openings and balanced, professional descriptions.
 745

746 Based on my analysis of the captioning samples, each model has very distinct linguistic fingerprints
 747 that make them quite identifiable: Gemini is the easiest to spot - it almost invariably opens with
 748 precise viewpoint descriptions like “Close-up, slightly low-angle view of...” and provides extremely
 749 systematic, exhaustive detail. It reads like a professional photography or cinematography analysis.
 750 Claude has a conversational, natural tone with contextual interpretation. It tends to be concise but
 751 adds meaningful context about what might be happening or the purpose of scenes. GPT-4o sits in
 752 the middle ground with professional but accessible language, moderate detail levels, and tends to
 753 emphasize overall atmosphere or themes. The most reliable identifying feature is probably Gemini’s
 754 signature opening format describing camera angles and viewing perspectives, which appears con-
 755 sistently across all its samples. Claude’s interpretive context-adding (“appears to be,” “suggesting”)
 and GPT-4o’s balanced, thematic approach are also quite distinctive.

756 B.2 ANALYSIS FROM “GPT-5”
757758 Here’s a synthesis of the distinctive language identities of the three captioning models (Claude-3.5-
759 Sonnet, Gemini-1.5-Pro, and GPT-4o), based on the multi-example outputs you provided. I’ll break
760 this into model-by-model profiles, then give you practical “fingerprints” that can help you recognize
761 each model in unseen captions.762
763 B.2.1 CLAUDE-3.5-SONNET
764765 **Stylistic Features:**766
767

- **Concise but polished:** Usually 1–2 medium paragraphs, not overly long. Sentences are
768 smooth and descriptive, but not overloaded with details.
- **Interpretive layer:** Often adds contextual or interpretive remarks (e.g., “suggests this is
770 likely part of a European palace”, “creating a humorous modern zombie moment”, “perfect
771 for a special occasion”).
- **Elegant phrasing:** Uses words like “captured perfectly,” “haunting,” “tranquil,” “reminis-
772 cent of”. Feels almost like editorial writing or a photo-essay caption.
- **Specific but not hyper-granular:** Names obvious objects but rarely catalogs every tiny
774 detail (compared to Gemini).
- **Balanced register:** Mixes factual description with mood/atmosphere, often noting light-
776 ing, ambience, or historical/cultural context.

779780 **Identities:**
781782

- Recognizable by interpretive commentary + smooth, compact prose.
- Frequent patterns: “This image shows...”, “The scene captures...”, “The overall aesthetic
784 suggests...”.
- Captions read like professional magazine blurbs, not technical listings.

787788 B.2.2 GEMINI-1.5-PRO
789790 **Stylistic Features:**791
792

- **Extremely detailed & structured:** Often breaks descriptions into bullet-style lists or sec-
793 tions (“Here’s a breakdown of the visible elements”).
- **Low-angle / high-angle qualifiers:** Very consistent in noting camera perspective (“eye-
794 level view,” “slightly low-angle,” “close-up, over-the-shoulder”).
- **Meticulous object listing:** Names minutiae others ignore (e.g., “a red tie holds scallions,”
797 “a skull and crossbones forward of the name,” “a diamond-shaped pesticide sign”).
- **Color & texture obsession:** Adds precise qualifiers like “muted grey-blue,” “light brown
799 potatoes,” “bubble canopy,” “murky brown water”.
- **Long, multi-paragraph outputs:** Typically 3–5 dense blocks, making it the most verbose
800 of the three.

803804 **Identities:**
805806

- Look for explicit scene geometry, camera angles, exhaustive object breakdowns, fine-
807 grained texture/color.
- Common intro: “Eye-level view of...”, “Close-up, slightly low-angle view...”.
- Tone feels technical + photographic, almost like a field notebook or art catalog.

810 B.2.3 GPT-4o
811812 **Stylistic Features:**

813

- 814 • **Compact and plain:** Shortest answers overall, usually one paragraph (sometimes two).
- 815 • **Straightforward object naming:** Lists major entities but skips minor details.
- 816 • **Mild contextualization:** Notes obvious atmospheres (“festive,” “tranquil,” “theatrical”),
817 but less interpretive than Claude.
- 818 • **Generalized adjectives:** Uses words like “lively,” “picturesque,” “ornate,” “beautiful”
819 without the subtle nuance Claude uses.
- 820 • **Dataset-savvy phrasing:** Occasionally references blurriness, motion, or resemblance to
821 ML datasets (“reminiscent of MNIST digits,” “slightly blurry, indicating movement”).

823 **Identities:**

824

- 825 • Recognizable by brevity + general language.
- 826 • Captions feel functional, like “answering the prompt efficiently” rather than telling a story.
- 827 • Common phrasing: “The image shows...”, “The scene features...”, “In the back-
828 ground...”.

830 **Quick Fingerprints (How to Spot Them Fast):**

831

- 832 • **Claude-3.5-Sonnet** → Interpretive + elegant, mid-length, adds atmosphere/context
(sounds like a curated photo caption).
- 833 • **Gemini-1.5-Pro** → Verbose + hyper-detailed, mentions camera angle/lighting/textures,
834 sometimes bullet-point structure.
- 835 • **GPT-4o** → Short + simple, names essentials, minimal elaboration, sometimes dataset-
836 aware phrasing.

838 Would you like me to build a reference table with “tell-tale phrases/structures” (almost like linguistic
839 fingerprints) so you can quickly identify which model likely produced a caption just by scanning it?
840 That could help if you’re planning classification or human evaluation.

842 B.3 ANALYSIS FROM “GEMINI-2.5 PRO”
843

844 Based on the provided captioning outputs, each vision-language model demonstrates a distinct and
845 recognizable linguistic style.

847 B.3.1 CLAUDE 3.5 SONNET: THE NARRATIVE STORYTELLER

848 Claude’s captions are characterized by their interpretive and narrative quality. It often goes beyond
849 a simple description to infer the context, mood, or story behind the image. Its language is frequently
850 evocative and focused on the overall atmosphere.

852 **Distinctive Features & Identities:**

853

- 854 • **Atmospheric Language:** Uses descriptive adjectives that convey a feeling or mood, such
855 as “dynamic quality,” “intimate perspective,” “magical atmosphere,” or “mysterious and
856 haunting appearance.”
- 857 • **Contextual Inference:** Frequently makes educated guesses about the event or location,
858 such as “a zombie walk or Halloween event,” “a dog show,” or “a classic Seattle holiday
859 scene.”
- 860 • **Narrative Flow:** Presents descriptions in a single, flowing prose paragraph that reads like
861 a short story or a scene description.
- 862 • **Potential Weakness:** Can sometimes misinterpret abstract or non-standard images by try-
863 ing to force a real-world context. For example, it incorrectly identified a handwritten digit
from the MNIST dataset as a “basketball jersey.”

864 B.3.2 GEMINI 1.5 PRO: THE METHODICAL ANALYST
865866 Gemini’s style is highly structured, detailed, and analytical. Its primary goal appears to be an ex-
867 haustive and objective cataloging of the visual information, often organized in a systematic way that
868 is easy to parse.869
870 **Distinctive Features & Identities:**871
872

- **Camera Perspective Opening:** A very strong identifier is that its captions almost always
873 begin by stating the camera’s angle and proximity, such as “Close-up, slightly low-angle
874 view,” “Eye-level view,” or “Over-the-shoulder view.”
- **Structured Formatting:** Frequently uses double newlines to separate paragraphs, creating
875 distinct logical blocks. For detailed prompts, it may even use bulleted lists with bolded
876 headings to break down every component in the image.
- **Exhaustive Detail:** Tends to produce the longest and most granular descriptions, mentioning
877 specific details like skin tone, indistinct graphics on a shirt, or the material of an object
878 (e.g., “matte finish” on scissor handles).
- **Objective Tone:** The language is typically encyclopedic and neutral, focusing on what is
879 visually present rather than the emotional tone of the scene.

880881 B.3.3 GPT-4O: THE EFFICIENT SUMMARIZER
882883 GPT-4o is defined by its conciseness and directness. It excels at providing a quick, accurate, and
884 highly efficient summary of the image’s content without unnecessary elaboration or stylistic flair.
885886
887 **Distinctive Features & Identities:**888
889

- **Brevity:** Its captions are consistently the shortest of the three models. It distills the scene
890 to its most essential elements.
- **Direct-to-the-Point:** It avoids introductory framing (like Gemini’s camera angles) and
891 immediately states the main subject of the image.
- **Balanced Tone:** The tone is generally neutral and factual but can incorporate a touch of
892 descriptive language (e.g., “tranquil and picturesque atmosphere”) when it adds significant
893 value.
- **High-Level Accuracy:** It demonstrates strong and accurate recognition, even with abstract
894 subjects. For instance, it not only identified the handwritten digit correctly but also astutely
895 noted its resemblance to the “MNIST dataset,” showing deep contextual knowledge.

896901 C PARAPHRASE PROMPTS
902903 These are the three distinct prompts to generate paraphrased versions of captions, applied with
904 both Qwen-2.5-1.5B and Qwen-2.5-7B to ensure that the robustness analysis is not tied to a single
905 paraphrase style.
906907
908 **Prompt 1.**
909910 {src text}
911 Paraphrase:
912913 **Prompt 2.**
914915 Paraphrase the following text while maintaining the semantic
916 meaning of the original text.
917 {src text}
918 Paraphrase:
919

918

Prompt 3.

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

Paraphrase the following text while maintaining the semantic meaning of the original text. Do not add explanations, suggestions, or follow-up questions. Only output the paraphrased text.

{src text}
Paraphrase: